

RICCARDO ZANDONAI

(1883-1944)

Musica da camera e per piccola orchestra

Chamber Music and Works for small Orchestra



TRIO GUARINO

ORCHESTRA DA CAMERA DI TRENTO «ENSEMBLE ZANDONAI»



Testi delle liriche da camera

Texts of the Chamber Lyrics

CD3



MARGHERITA GUARINO, soprano

STEFANO GUARINO, pianoforte

4. *Ninna nanna* RZ 18Testo di / *text by* EDOARDO LANNITA

O begli occhietti, pel soffitto erranti
chiudetevi per poco
in questo caro loco.
Discenderanno allor gli angeli santi
che recano con loro fiori e canti.

O begli occhietti miei, fate la nanna!
Ninna... nanna...

I fiori son fior della speranza
e hanno vaghi olezzi,
i canti ricchi vezzi.
Racchiudono d'un cor pio la fragranza
di un'anima buona l'esultanza.

O begli occhietti miei, fate la nanna!
Ninna... nanna...

Chiudetevi! Chiudetevi - È già sera.
La notte è molto oscura...
non abbiate paura.
Angeli e fate qui si dan l'intesa
per esservi dagl'incubi difesa.

O begli occhietti miei, fate la nanna!
Ninna... nanna...

5. *Ariette* RZ 93Testo di / *text by* PAUL VERLAINE

Il pleure dans mon cœur
Comme il pleut dans la ville.
Quelle est cette langueur
Qui pénètre mon cœur?

Ô bruit doux de la pluie
Par terre et sur les toits!
Pour un cœur qui s'ennuie
Ô le bruit de la pluie!

Il pleure sans raison
Dans ce cœur qui s'écœure.
Quoi! Nulle trahison?
Ce deuil est sans raison.

C'est bien la pire peine
De ne savoir pourquoi,
Sans amour et sans haine,
Mon cœur a tant de peine.

6. *Notti d'agosto* RZ 96

Testo di / text by CIPRIANO GIACHETTI

Oh dolcissime notti sconsolate!
Un pallor quieto e arcano
si diffonde per boschi e per vallate:
muore un fischio lontano
sì come un'eco di cose passate.

Oh dolcissime notti luminose!
Sento un cane latrare
nel placido silenzio delle cose:
intorno è un alitare
e uno stormire di fronde odorose.

Notti create al sogno ed all'amore!
Io reclino la testa
sotto il peso d'incognito dolore:
grandi notti di festa
voi sareste pel mio sogno che muore

7. *Dormi, mia bella, dormi* RZ 113

Dormi, mia bella, dormi,
dormi e fa la nana
che quando sarai mama
non dormirai così.

Ninada da 'sto canto
fa 'n cuna sogni d'oro
vegnirà 'l dì, o tesoro,
che i sogni sfumerà.

